

# PROGRESA

## PROGRAMA DE LENGUA Y CULTURA LATINA I

**Departamento:** Letras

**Año Académico:** 2017

**Carrera:** Letras

**Espacio Curricular:** Lengua y Cultura Latinas I

**Área a la que pertenece:** Lenguas Clásicas

**Obligatorio** en la Licenciatura en Letras con orientación en Lenguas Clásicas

**Opcional** en el Profesorado de Grado Universitario en Lengua y Literatura

**Espacio curricular correlativo:** Cultura Grecolatina

### EQUIPO DE CÁTEDRA

**Profesora Titular:** Dra. Mariana Calderón de Puelles

**Profesora Adjunta:** Dra. Lorena Ángela Ivars

**Profesora Jefe de Trabajos Prácticos:** Prof. Silvina Miriam Berbel

[mcalderondepuelles@yahoo.com.ar](mailto:mcalderondepuelles@yahoo.com.ar)

[lenaivars@gmail.com](mailto:lenaivars@gmail.com)

[silvinaberbel@gmail.com](mailto:silvinaberbel@gmail.com)

### Horario de consulta

Dra. Calderón: Martes de 8.00 hs. a 13.00hs./ Jueves de 17.00 hs. a 19.00 hs.

Dra. Ivars: jueves de 10.00 hs a 15.00hs/ viernes 12.00 a 15.00hs

Prof. Berbel: jueves de 10.00hs a 12.00hs

### Fundamentación

El enfoque didáctico de este espacio curricular es el propio de un curso de iniciación a la lengua y a la cultura latina, elaborado para estudiantes universitarios de Letras, que comienzan a aprender latín sin conocimientos específicos previos, y que deberán desarrollar las competencias pertinentes para los niveles segundo y tercero de la lengua latina.

La propuesta del equipo de cátedra para el plan progresa parte de la consideración de que el alumno necesita en su formación profesional apropiarse de los contenidos fundamentales de las lenguas clásicas para desempeñarse idóneamente como profesor de Letras, en tanto la lengua española representa una evolución del Latín. Por tal razón el equipo de cátedra se compromete a facilitar los instrumentos necesarios para que los alumnos que adeudan la materia logren promocionarla y así quedar habilitados para el siguiente nivel.

Consideramos que los alumnos no solo deben adquirir una destreza instrumental, sino que deben hacer propia una experiencia vivificante de los textos antiguos, apreciándolos como estímulos intelectuales, estéticos y lingüísticos por sí mismos y, paralelamente, estímulos para el abordaje de:

- el español en tanto lengua materna
- la literatura occidental desde el Medioevo a la actualidad
- otras manifestaciones artísticas relacionadas con el mundo romano
- problemáticas de índole filosófica, sociológica, cultural de la antigüedad y de la modernidad

Se propone un panorama cultural y literario que sirva de base para comprender la importancia de la lengua latina y su literatura: sus etapas en función de sus valores, sus hechos históricos más relevantes en función de los personajes que hicieron su literatura escrita.

## **Objetivos**

- Acceder de manera gradual y orgánica a la cultura latina a través de su lengua.
- Apreciar la lengua latina para comprender procesos lingüísticos, literarios y culturales del español y de otras lenguas neolatinas.
- Alcanzar los conocimientos básicos de la lengua latina en sus aspectos morfológico, sintáctico y semántico.
- Relacionar las estructuras gramaticales básicas de la lengua latina con las de la lengua española.
- Capacitarse en una técnica segura de traducción de textos latinos de pequeña y mediana dificultad.
- Conocer las principales características de la cultura y la literatura latinas en función de su historia.
- Reflexionar sobre el tratamiento de los ejes de cultura en escritores latinos y sus proyecciones actuales, desde la Etimología hasta problemáticas conceptuales más complejas.
- Reflexionar sobre la bajada didáctica de los contenidos propios de la materia.

## Contenidos conceptuales

### UNIDAD I

**Gramática:** El alfabeto latino. Pronunciación restituta. Acentuación silábica. Revisión de clases de palabras y sintaxis de la oración simple en español. Concepto de caso. Uso de los casos. Pronombres personales. Primera declinación. Segunda declinación. Adjetivos de primera clase. Concordancia sustantivo/adjetivo. Concepto de paradigma. Presente, Pretérito Imperfecto y Futuro Imperfecto de Indicativo y de Subjuntivo de las cuatro conjugaciones y de *sum*. Conjunciones copulativas y disyuntivas. Preposiciones que rigen ablativo. Uso del diccionario latino-español. Análisis morfológico y pasos para traducir. Análisis y traducción de oración simple.

**Cultura:** Introducción a la religión y al culto en Roma entre los siglos I y V. La adivinación. Lectura y comentario de *De natura deorum* y *De Divinatione* de Cicerón y traducción de oraciones.

### Bibliografía Obligatoria

#### Diccionarios

Blánquez Fraile, A. (1975). *Diccionario latino-español*. 3 vols. 5º ed. Barcelona: Sopena.

Corominas, J. (1991). *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*. 6 vols. Madrid: [Gredos](#).

Diccionario latino-español, español-latino. (2004). Barcelona: Vox.

#### Gramáticas

Álvarez Hernández, A. & Ruvituro, M. G. (2010). *Res Romana. Curso universitario de Latín*. Mar del Plata: EUDEM.

Asís de Rojo, M. E., Giménez de Joya, M. T., Martino, M. L., Sánchez Toranzo, J. *Lengua latina para universitarios*. (2010). San Miguel de Tucumán: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán.

Kalinowsky, J. P. & De Santis, G. (2006). *Humanitas. Curso de Lengua y Cultura Latina I*. Córdoba: Ediciones del Copista

Kovacci, C. (1990). *El comentario gramatical. Teoría y práctica*. 2 vols. Madrid: Arco.

Rasquin, J. A. N. (1977). *Gramática latina*. Buenos Aires: Jano.

Valentí Fiol, E. (1974). *Sintaxis latina*. Barcelona.

#### Fuentes

- Cicerón, Marco Tulio (1999) *Sobre la adivinación*. Madrid, Gredos. Introducción, Traducción y notas de Ángel Escobar.

- ----- (1998) *Sobre la Naturaleza de los Dioses*. Madrid, Alba Libros, Edición bilingüe.

## UNIDAD II

**Gramática:** Tercera declinación (sustantivos de tema en consonante y de tema en vocal). Búsqueda del nominativo en la tercera declinación. Segunda clase de adjetivos. Pretérito Perfecto, Futuro Perfecto y Pretérito Pluscuamperfecto de Indicativo y de Subjuntivo de las cuatro conjugaciones y de *sum*. Modo Imperativo. Preposiciones de acusativo. Conjunciones coordinantes adversativas. Otras preposiciones frecuentes y casos que rigen.

**Cultura:** Las fiestas romanas. El culto a los muertos. Lectura y comentario de *Fasti* de Ovidio y *Eneida*, VI de Virgilio. Traducción de oraciones.

### Bibliografía Obligatoria

#### Diccionarios

- Blánquez Fraile, A. (1975). *Diccionario latino-español*. 3 vols. 5º ed. Barcelona: Sopena.
- Corominas, J. (1991). *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*. 6 vols. Madrid: [Gredos](#).
- Diccionario latino-español, español-latino. (2004). Barcelona: Vox.

#### Gramáticas

- Álvarez Hernández, A. & Ruvituro, M. G. (2010). *Res Romana. Curso universitario de Latín*. Mar del Plata: EUDEM.
- Assis de Rojo, M. E., Giménez de Joya, M. T., Martino, M. L., Sánchez Toranzo, J. *Lengua latina para universitarios*. (2010). San Miguel de Tucumán: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán.
- Kalinowsky, J. P. & De Santis, G. (2006). *Humanitas. Curso de Lengua y Cultura Latina I*. Córdoba: Ediciones del Copista
- Kovacci, C. (1990). *El comentario gramatical. Teoría y práctica*. 2 vols. Madrid: Arco.
- Rasquin, J. A. N. (1977). *Gramática latina*. Buenos Aires: Jano.

#### Fuentes

- Virgilio Marón, P. (1990) *Eneida*. Madrid, Gredos.
- Ovidio Nasón, P. (2001) *Fastos*. Madrid, Gredos. Traducción, Introducción y notas de Bartolomé Segura Ramos.

(Estos clásicos se pueden leer en otras ediciones castellanas de buena traducción)

## UNIDAD III

**Gramática:** Cuarta y quinta declinaciones. Grados de significación del adjetivo. Comparativos y superlativos irregulares. Pronombres posesivos, demostrativos e indefinidos. Voz pasiva: construcción y conjugación verbal. Verbos deponentes. Verboides (conceptos fundamentales): Infinitivo, Gerundio, Participio, Gerundivo. Principales adverbios. Adverbios en grado comparativo. Conjunciones causales. Pronombre relativo. Propositiones de relativo. Suboraciones adjuntivas. Suboraciones coordinadas.

**Cultura:** El mito en Roma. Lectura y comentario de *Hercules furens* y *Edipo* de Séneca. Traducción de oraciones.

## Bibliografía Obligatoria

### Diccionarios

- Blánquez Fraile, A. (1975). *Diccionario latino-español*. 3 vols. 5º ed. Barcelona: Sopena.
- Corominas, J. (1991). *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*. 6 vols. Madrid: [Gredos](#).
- Diccionario latino-español, español-latino. (2004). Barcelona: Vox.

### Gramáticas

- Álvarez Hernández, A. & Ruvituro, M. G. (2010). *Res Romana. Curso universitario de Latín*. Mar del Plata: EUDEM.
- Assis de Rojo, M. E., Giménez de Joya, M. T., Martino, M. L., Sánchez Toranzo, J. *Lengua latina para universitarios*. (2010). San Miguel de Tucumán: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán.
- Kalinowsky, J. P. & De Santis, G. (2006). *Humanitas. Curso de Lengua y Cultura Latina I*. Córdoba: Ediciones del Copista
- Kovacci, C. (1990). *El comentario gramatical. Teoría y práctica*. 2 vols. Madrid: Arco.
- Rasquin, J. A. N. (1977). *Gramática latina*. Buenos Aires: Jano.
- Valentí Fiol, E. (1974). *Sintaxis latina*. Barcelona.

## EVALUACIÓN

Criterios de Evaluación: aprobación de tres exámenes escritos integradores de los contenidos conceptuales, procedimentales y bibliografía obligatoria, de cada bloque temático.

Para acreditar la asignatura deberán aprobarse los tres parciales con un mínimo de 6 (seis)

## **CRONOGRAMA**

### **PRIMER CUATRIMESTRE**

Primer parcial – Unidad I: Jueves 20 de abril de 2017 – 10 horas

Segundo parcial – Unidad II: Jueves 1 de junio de 2017 – 11 horas

Tercer parcial – Unidad III: Jueves 29 de junio de 2017 – 17 horas

### **SEGUNDO CUATRIMESTRE**

Primer parcial – Unidad I: miércoles 23 de agosto de 2017 – 8 horas

Segundo parcial – Unidad II: Jueves 7 de setiembre de 2017 – 11 horas

Tercer parcial – Unidad III: Jueves 26 de octubre de 2017 – 17 horas

Dra. Mariana Calderón

Dra. Lorena Ivars

Prof. Silvina Berbel